

# theben

## RAMSES

RAMSES 813 top2 HF  
813 9 500

RAMSES 833 top2 HF  
833 9 500

Instrukcja obsługi i montażu  
Termostat

PL

309 373 03

PL



RAMSES 833 top2 HF

## Spis treści

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	3
Wyświetlacz i przyciski	4
Zasada obsługi	4
Podłączenie/montaż/demontaż	5
Wkładanie baterii/reset	7
Odbiornik/test HF (sterowanie radiowe)/kodowanie	8
Pierwsze uruchomienie	13

<b>Elementy obsługi dla użytkownika</b>	14
Przycisk INFO	14
Przycisk PARTY	15
Przycisk ECO	15
Programy temperaturowe	16
Przycisk MODE – zmiana/ programowanie nastaw	18
MODE (tryb) – ustawienia – przegląd	19
Zmiana wymaganej temperatury	20
Ustawienie daty/ czasu i przełączania czasu lato/ zima	20
Ustawienie programu wakacyjnego	21
Programowanie	23
Ponowne programowanie czasu łączenia	24

Zmiana lub kasowanie czasu łączenia	25
Odczytanie czasu łączenia	26
Kasowanie programu	26
Ustawienie języka	27
Ustawienie wskaźnika	27
Ustawienie podświetlenia LCD	28
Ustawienie kontrastu	28
Blokowanie przycisku	29
Ustawienia fabryczne	29

<b>Elementy obsługi dla uprawnionego elektryka</b>	30
Dopasowanie do miejsca montażu (rodzaju ściany)	30
Optymalizacja ustawień	31
Ustawienie ochrony pompy	32
Ustawienie wejścia zewnętrznego	32
Ustawienie regulatora	35
Ustawienie HF (sterowania radiowego)	36
Ustawienie konserwacji	36
Dane techniczne	37

# Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

PL



**UWAGA!**

**Zagrożenie życia przez porażenie prądem lub pożar!**

➤ Montaż może przeprowadzać tylko uprawniony elektryk!

- Urządzenie są przeznaczone do różnych rodzajów montażu zgodnie z następującym opisem.

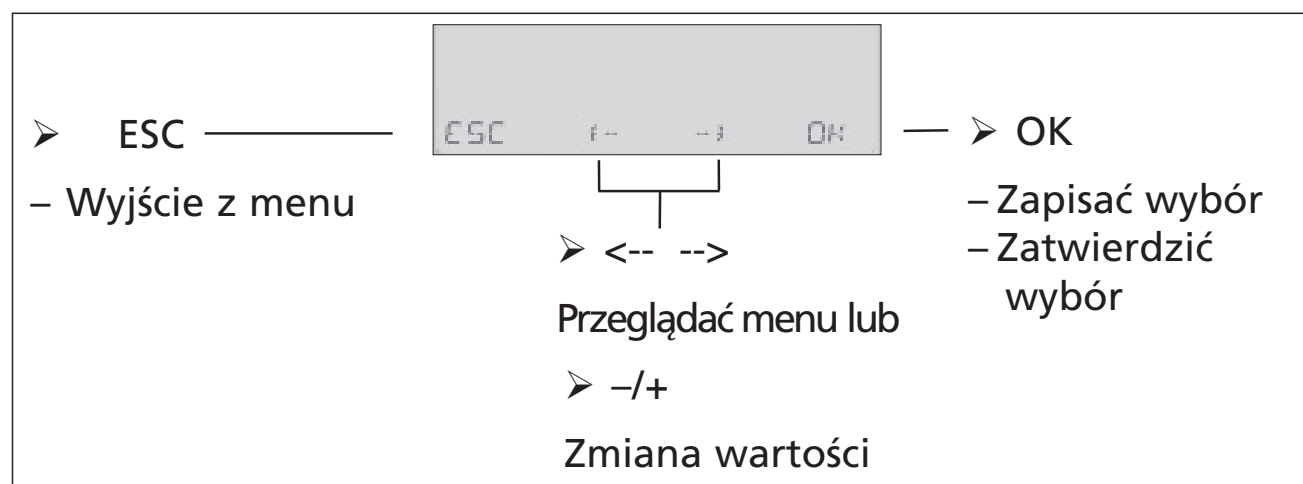
## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Termostat reguluje temperaturę w pomieszczeniach w domach jednorodzinnych, biurach itp. poprzez sterowanie radiowe
- Należy stosować w pomieszczeniach suchych o zwykłym domowym stopniu zabrudzenia

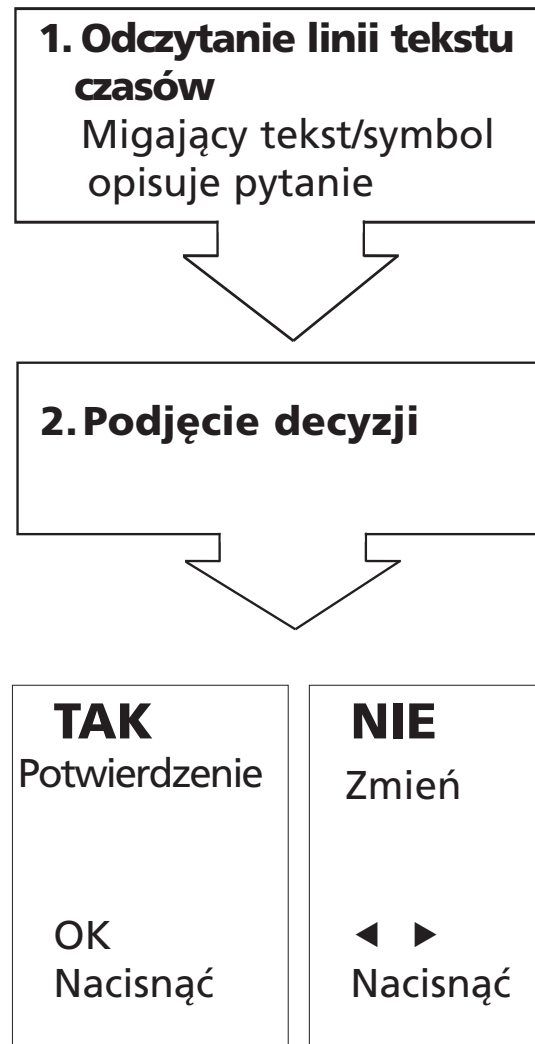
## Utylizacja

Urządzenie i baterie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

# Wyświetlacz i przyciski



# Zasada obsługi



# Podłączenie/Montaż

 **UWAGA**



## **Niebezpieczeństwo zagrożenia życia z powodu porażenia prądem!**

- Montaż musi być przeprowadzony wyłącznie przez uprawnionego elektryka!
- Podłączyć napięcie!
- Sąsiadujące ze sobą części będące pod napięciem osłonić lub oddzielić.
- Zabezpieczyć przed ponownym załączeniem !
- Sprawdzić czy nie ma napięcia!
- Uziemić i zewrzeć!

## Montaż na ścianie

- Umocować urządzenie na ścianie przy pomocy dodatkowego zestawu tylnej ścianki (nr kat. 907 0 605). Umożliwia również wykorzystanie wejścia zewnętrznego przy zestawie RAMSES 833 top2 (opis na str. 33)
- Montować na wys. 1,5 m i sprawdzić jakość odbioru.

## Montaż wolnostojący

- Przy pomocy dołączonych stopek urządzenie można postawić
- Unikać takich miejsc jak zewnętrzny podokiennik, telewizor, komputer lub urządzenia grzejące / chłodzące.

## Demontaż

- Przy pomocy śrubokręta nacisnąć od dołu do góry zaczep i otworzyć urządzenie



## Wkładanie baterii

- Stosować wyłącznie baterie 1,5V typu AA, alkaliczne
- Zwrócić uwagę na prawidłowe podłączenie biegunów

## Reset

- Jakimś zaostrzonym przedmiotem nacisnąć otwór w obudowie, który znajduje się z lewej strony urządzenia

## Wymiana baterii

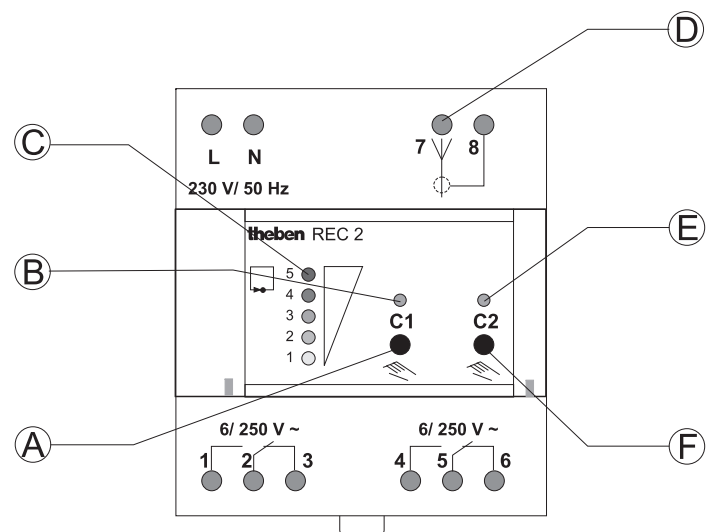
1. Jeśli na wyświetlaczu miga symbol baterii, regulator dalej działa. Baterie powinny zostać wymienione.

2. Jeśli miga wyświetlacz, regulator już nie działa; przekaźnik pozostaje stale załączony. Baterie muszą być szybko wymienione i w ciągu 10 minut trzeba je wyjąć i włożyć nowe aby ustawione wartości zostały zachowane.



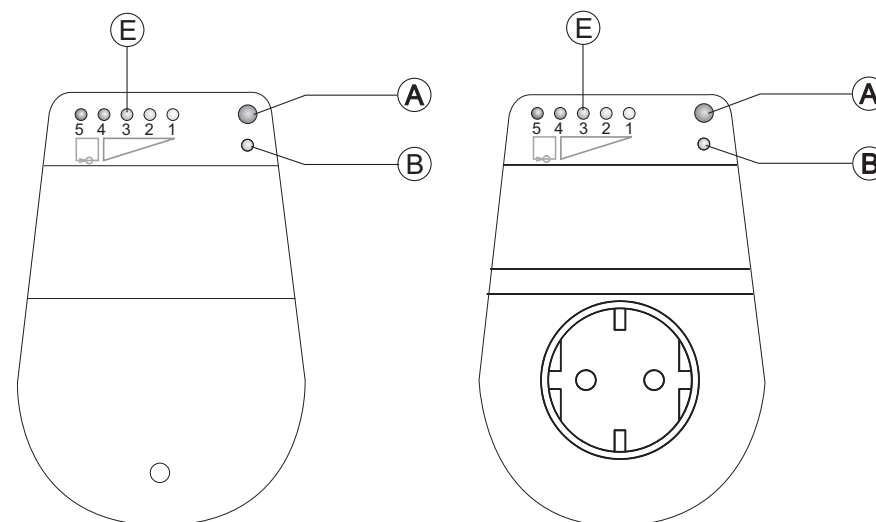
# Odbiornik REC 1/REC 2/REC 11/REC 21

## REC 1/REC 2 do montażu na ścianie



- A.** Preselekcja łączenia kanał 1
- B.** Wskaźnik stanu kanał 1
- C.** Wskaźnik poziomu dla jakości odbioru
- D.** Podłączenie anteny
- E.** Wskaźnik stanu kanał 2
- F.** Preselekcja łączenia kanał 2

## REC 11/REC 21 do gniazdka



- E.** Wskaźnik mocy pola

Zasięg ok. 20–30 m



# Montaż i podłączenie odbiornika

## ➤ REC 1 (1 Kanał)

urządzenie podłączyć na zaciskach 1,2,3

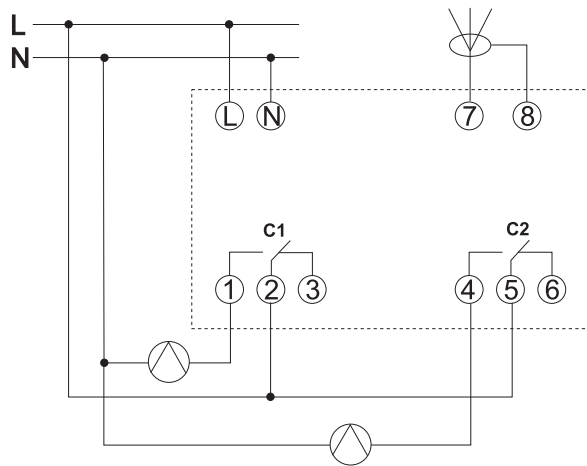
## ➤ REC 2 (2 Kanały)

Podłączenie 1:

urządzenie podłączyć na zaciskach 1,2,3

Podłączenie 2:

urządzenie podłączyć na zaciskach 4,5,6



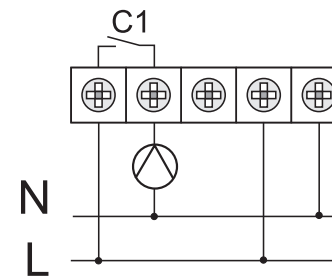
## ➤ REC 11

urządzenie podłączyć na zaciskach

## ➤ REC 21

Odbiornik włożyć do gniazdka.

Urządzenie poprzez wtyczkę włożyć do REC 21.



# Odbiornik REC 1/REC 2/REC 11/REC 21

## Ustawienie anteny

- REC 1/REC 2 podłączyć do napięcia
- Antenę ustawić pionowo. W przypadku, gdy pojawią się zakłócenia (świeci się kilka diod) tak nakierować antenę, aby możliwie jak najmniej diod LED się świeciło
- Nie umieszczać anteny obok przewodów prądowych i wodnych

## Optymalizacja jakości odbioru

- Na odbiorniku kanały muszą być wyłączone, tzn. wskaźnik stanu (LED) przynależący do kanału musi pokazywać WYŁ.

Aby odbiór był optymalny co najmniej jedna zielona dioda LED musi się zaświecić.

## Preselekcja łączenia REC 1/REC 2/REC 11/REC 21

- Kanał C1 za-/wyłączyć
- Krótco nacisnąć przycisk C1  
Kanał jest załączony (diody z C1/C2 świecą się)  
Kanał jest wyłączony (diody z C1/C2 gasną)
- Kanał C2 za-/wyłączyć (tylko REC 2)
- Krótco nacisnąć przycisk C2

## Kodowanie

Nadajnik i odbiornik są już fabrycznie dopasowane i zakodowane. Przed każdym nowym kodowaniem stare kodowanie musi być wykasowane!

### Test kanału 1/Kanał 2 (np. pomieszczenie 1/2)

- Wybrać w termostacie KODOWANIE (CODIERUNG) i zatwierdzić OK (na krótko zaświecą się: dioda LED z kanałów 1/2 i wskaźnik poziomy)

### Kodowanie kanału C1 (np. pomieszczenie 1)

- Nacisnąć przycisk C1 na REC 1/REC 2 (REC 11/REC 21) przez ok. 5 s.  
Dioda LED z C1 miga przez ok. 10 s. W tym czasie trzeba przeprowadzić kodowanie na termostacie. Wskaźnik poziomy na odbiorniku na krótko zabłyśnie.

### Kodowanie kanału C2 (np. pomieszczenie 2)

- Przycisk C2 na REC 2 (np. pomieszczenie 2) nacisnąć przez 5 s.  
Dioda LED miga przez ok. 10 s. W tym czasie trzeba przeprowadzić kodowanie w termostacie.

### Kodowanie wykasować

- Przycisk C1 na REC 1/REC 2 (REC 11/REC 21) nacisnąć przez 10 s.  
Diody LED z C1 zaświecą się i zgasną po 3 s.
- Przeprowadzić analogicznie dla C2.

## Ogólne informacje dot. radia

W związku z tym, że przy sygnał radiowy jest falą elektromagnetyczną, sygnały pomiędzy nadajnikiem i odbiornikiem będą tłumione (tzw. ograniczenie zasięgu). Do tego dochodzą jeszcze inne czynniki zakłócające jak części metalowe w ścianach, folie metalowe do tłumienia, itd. Tworzą się tzw. cienie radiowe (patrz tabela)

### Inne źródła zakłóceń

Urządzenia, które pracują również z sygnałem wysokiej częstotliwości, np. komputery, transformatory elektroniczne itd. są również innymi źródłami zakłóceń.

Minimalna odległość dla tych urządzeń powinna wynosić 0,5 m.

## Transmisja

Zwrócić uwagę, że wilgotny materiał ogranicza transmisję !

Materiał wilgotny	Grubość materiału	Transmisja
Drewno, gips, płyty z gipso-kartonu	<30 cm	90–100 %
Cegła, płyty wiórowe	<30 cm	65–95 %
Beton zbrojony	<30 cm	10–70 %
Metal, kraty metalowe, aluminium	<1 mm	0–10 %
Metal, aluminium laminowane	<1 mm	0 %

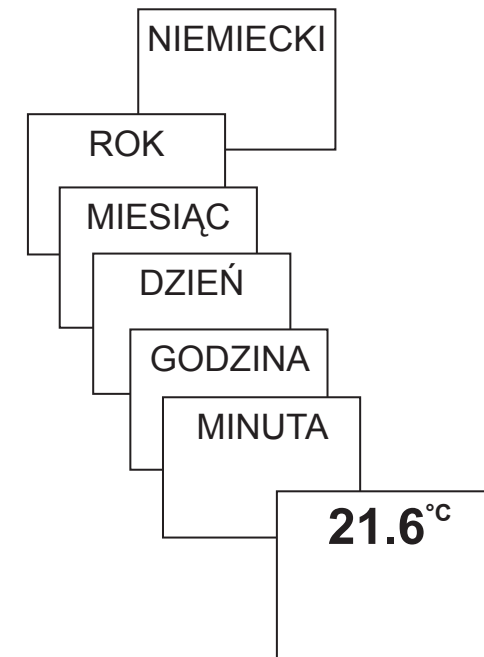
## Pierwsze uruchomienie

- Po włożeniu baterii nacisnąć przycisk z prawej strony dłużej niż 3 s. i postępować wg wskazań na wyświetlaczu (patrz obrazek)

Datę, czas jak również regułę przestawiania czasu lato/zima można również ustawić w menu MODE pod menu CZAS/DATA (Uhrzeit/Datum)

W termostacie RAMSES 813 top2 HS trzeba ustawić datę i czas ale w termostacie RAMSES 833 top2 HF dane te są już ustawione fabrycznie.

Termostaty RAMSES 813 top2 HF są urządzeniami o podstawowych funkcjach, a termostaty RAMSES 833 top2 HF są urządzeniami zapewniającymi komfort.





## Elementy obsługi dla użytkownika

### Wskazówka:

Po 5 s. cały wyświetlacz gaśnie z wyjątkiem wskazań temperatury i czasu.

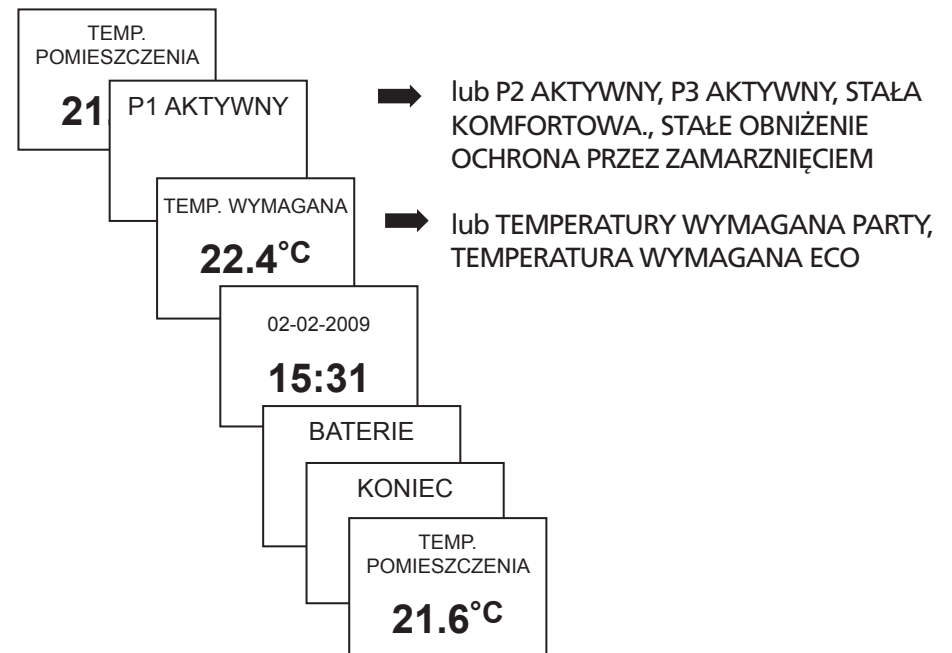
Należy nacisnąć przycisk INFO aby zobaczyć ponownie wszystkie wskazania na wyświetlaczu.

To ustawienie można zmienić w menu OPCJE/WSKAŹNIKI (OPTIONEN/ANZEIGE)

### Przycisk INFO – odczytanie ustawień

Za pomocą przycisku **INFO** można odczytać aktualną temperaturę w pomieszczeniu, program temperaturowy, temperaturę wymaganą, datę/czas lub stan baterii.

- Nacisnąć przycisk **INFO** kilka razy



## Przycisk PARTY – ustawianie funkcji PARTY

- Nacisnąć przycisk **PARTY**.  
Pojawi się **TEMPERATURA WYMAGANA PARTY 23,0 °C**

Tak długo jak są widoczne wszystkie wskazania na wyświetlaczu miga przycisk PARTY, aby wskazywać załączony tryb PARTY. Po zgaśnięciu zawartości wyświetlacza zostanie wygaszony również przycisk PARTY tak jak zawartość przycisku INFO.

## Kasowanie funkcji PARTY

- Nacisnąć przycisk **PARTY**  
Pojawi się **PARTY WYŁ.**

## Zmiana temperatury wymaganej PARTY (PARTY SOLLTEMP)

- Temperaturę wymaganą **PARTY (PARTY SOLLTEMP)** można podnieść lub obniżyć pokrętłem.

## Przycisk ECO – ustawianie funkcji ECO **PL**

- Nacisnąć przycisk **ECO**  
Pojawi się **ECO WYMAGANA TEMP. (SOLLTEMP) 17,0 °C**

Tak długo jak są widoczne wszystkie wskazania na wyświetlaczu miga przycisk ECO, aby wskazywać załączony tryb ECO. Po zgaśnięciu zawartości wyświetlacza zostanie wygaszony również przycisk ECO tak jak zawartość przycisku INFO.

## Kasowanie funkcji ECO

- Nacisnąć przycisk **ECO**  
Pojawi się **ECO WYŁ.**

## Zmiana temperatury wymaganej ECO (ECO SOLLTEMP)

- Temperaturę wymaganą **ECO (ECO SOLLTEMP)** można podnieść lub obniżyć pokrętłem.

## Programy temperaturowe

Urządzenia RAMSES top2 mają kilka programów fabrycznych

- **P1**
- **P2**
- **P3**
- **STALE KOMFORTOWA TEMP.**
- **STALE OBNIŻONA TEMP.**
- **OCHRONA PRZECZ ZAMARZANIEM**

Za pomocą przycisku **MODE** wchodzi się do trybu wyboru aktywnych programów temperaturowych.

### Zmiana programów temperaturowych (P1, P2, P3)

Programy można zmienić poprzez przycisk **MODE**, w menu **NASTAWY (EINSTELLUNGEN)**. (patrz. str. 18.)

## Zmiany za pomocą pokrętła

W czasie pracy termostatu można zmienić aktualną temperaturę wymaganą przy pomocy pokrętła. Nie zostanie to zapisane w programie i przy kolejno zaprogramowanym czasie łączenia powróci do wartości zaprogramowanej.

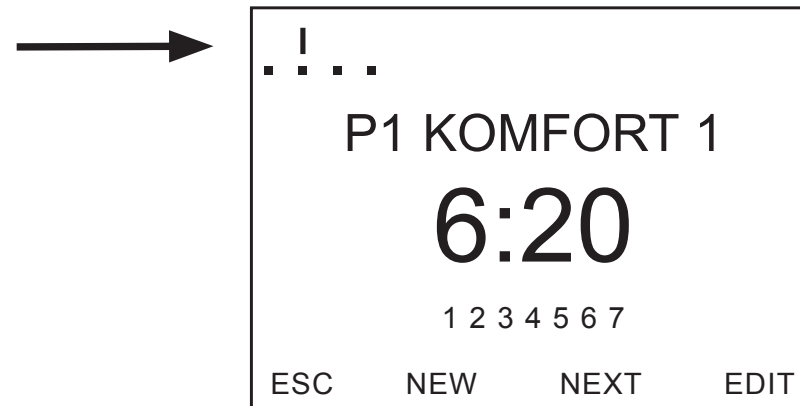


- Aby zmienić temperaturę (w krokach co 0,2°C) przekręcić pokrętło w górę lub dół.



## Przy każdym programowaniu:

Przerywane belki z lewej strony u góry wyświetlacza wskazują liczbę punktów, które są zawarte w poszczególnych menu. Migający kursor wskazuje na pozycję w menu, na której się aktualnie znajdujemy.

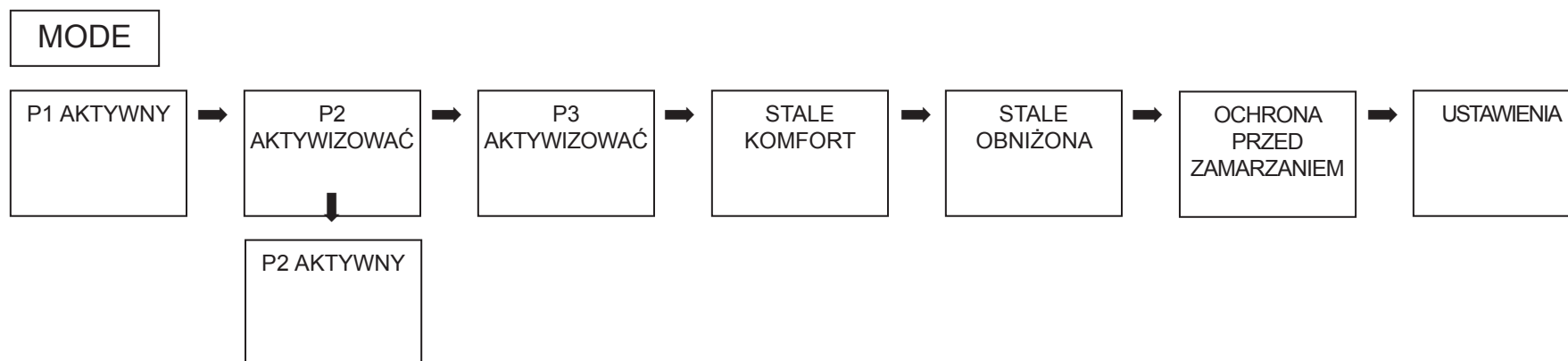


# Przycisk **MODE** – zmiana/programowanie ustawień

Za pomocą przycisku **MODE** po wybraniu podmenu **NASTAWY (EINSTELLUNGEN)** wchodzi się tryby programowania i ustawień.

Wybór programu fabrycznego

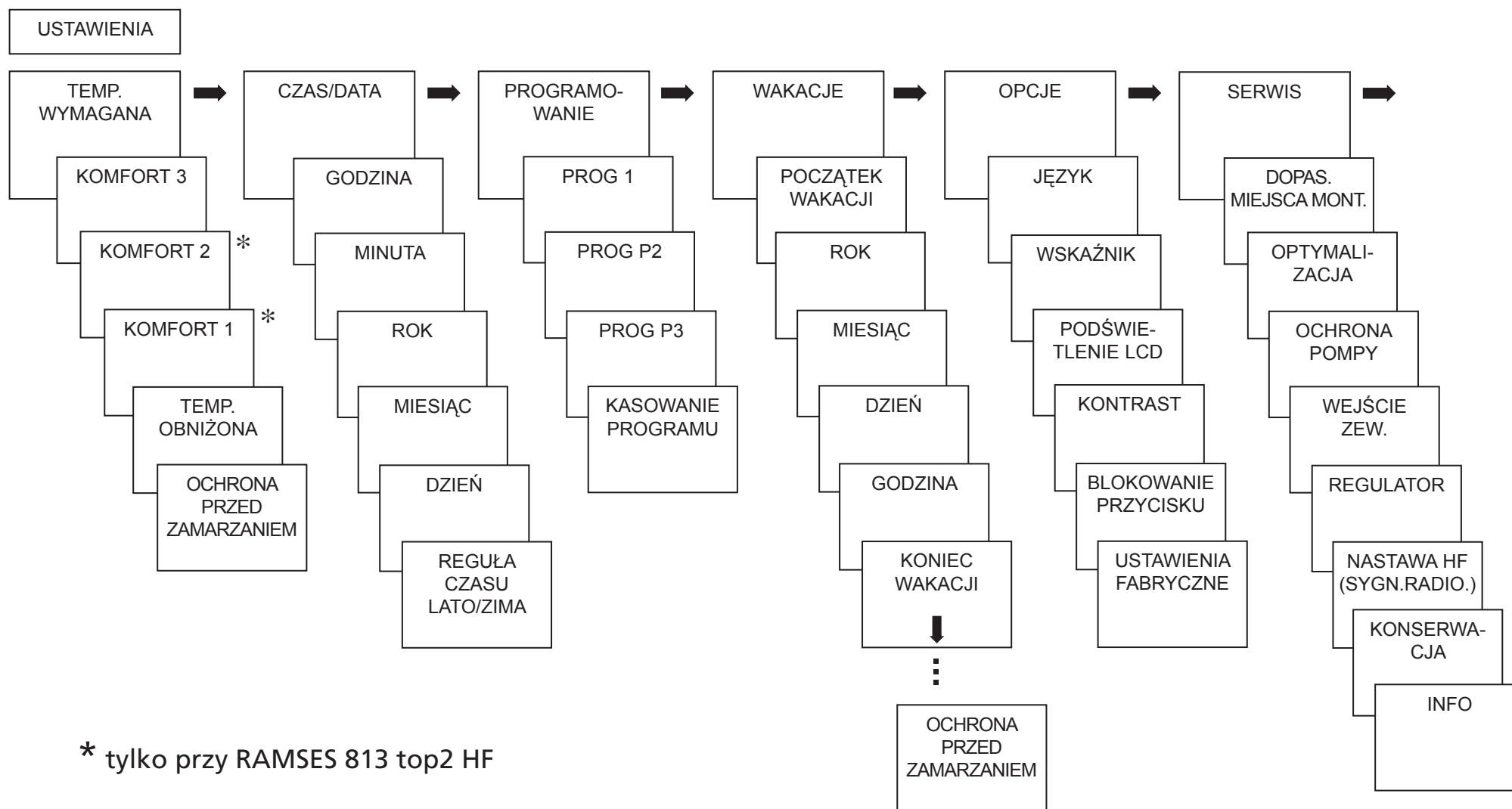
- Nacisnąć przycisk **MODE**



- Za pomocą <- lub (oder) - > można przeglądać punkty menu, wybrać program i zatwierdzić **OK**.

# MODE - ustawienia – przegląd

PL



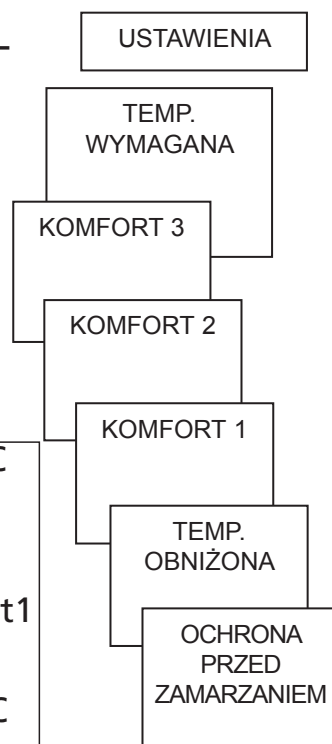
## Zmiana wymaganej temp.

- Zatwierdzić **OK TEMP. WYMAGANĄ (SOLLTEMPERATUR)**.  
Pojawi się **KOMFORT 3**
- Przyciskami + lub – na pokrętle zmienić wartość
- Zatwierdzić **OK**.

Pozostałe wartości wymagane (dla Komfort 2, Ochrona przed zamarzaniem itp.) nastawia się odpowiednio.

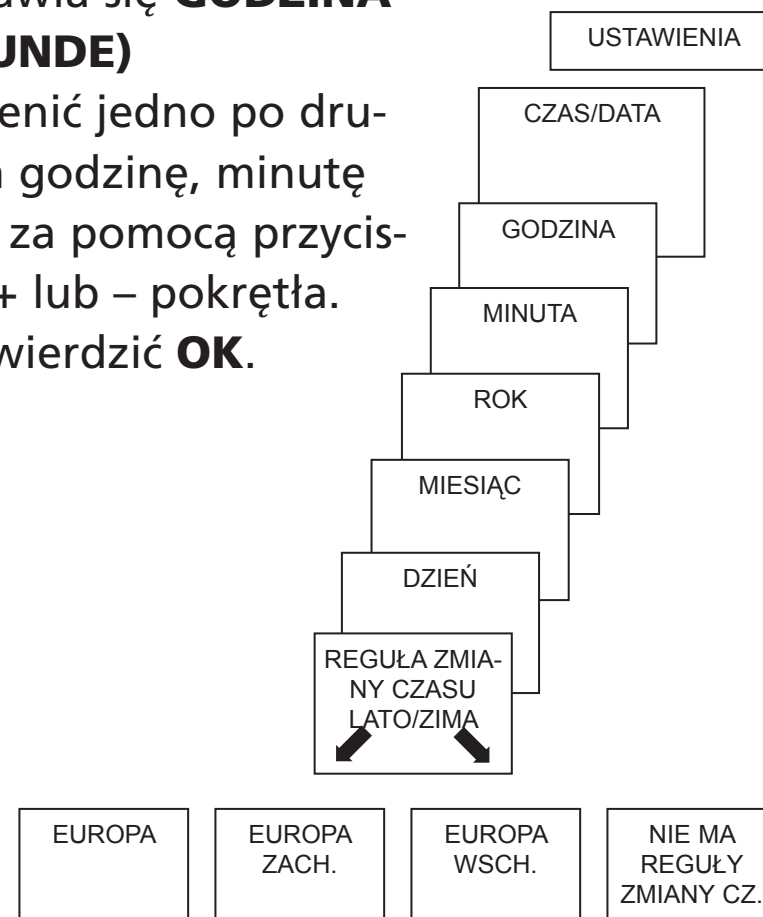
Można dowolnie wybierać z wszystkich 3 temperatur komfortowych:

- <b>Komfort 1-3:</b>	10,2°C..30°C
- <b>Temp. obniżona:</b>	min. 10°C, maks. 0,2 K pod Komfort1
- <b>Ochrona przed zamarzaniem:</b>	od 4°C..10°C



## Ustawienie daty/czasu i czasu letniego/zimowego

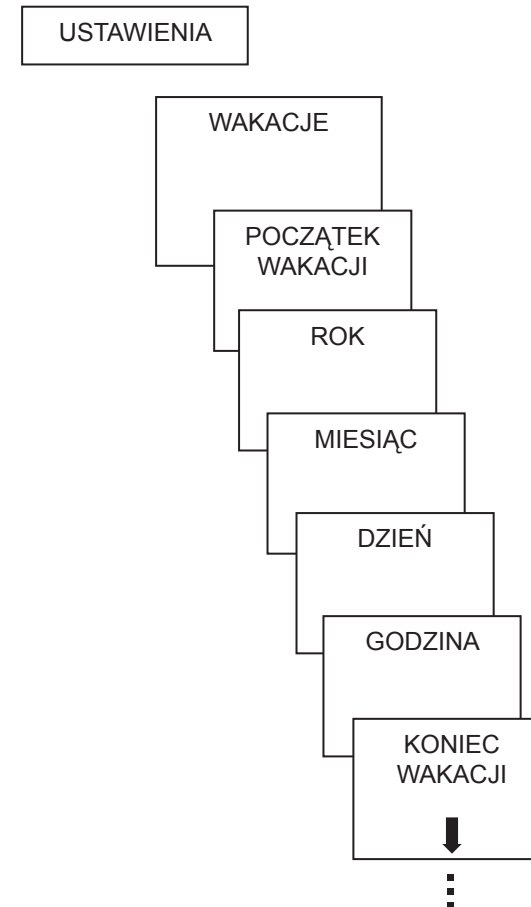
- **CZAS/DATA** zatwierdzić **OK**.  
Pojawia się **GODZINA (STUNDE)**
- Zmienić jedno po drugim godzinę, minutę itd. za pomocą przycisku + lub – pokrętki.
- Zatwierdzić **OK**.



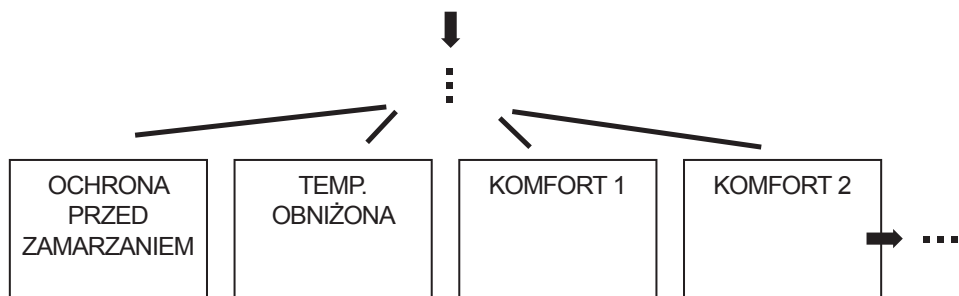
# Ustawianie programu wakacyjnego

- Zatwierdzić **WAKACJE (FERIEN)** przyciskiem **OK**. Pojawia się **POCZĄTEK WAKACJI (BEGINN FERIEN)**
- Wybrać po kolei rok, miesiąc, dzień itp.
- Przyciskami + lub – pokręćła zmienić wartość
- Każdorazowo potwierdzić **OK**.
- Następnie wprowadzić analogicznie **KONIEC WAKACJI (ENDE FERIEN)**
- Ustawić przyciskami + lub – temperaturę wymaganą na czas wakacji i zatwierdzić **OK**.

Można zaprogramować maks. jeden czas wakacji.

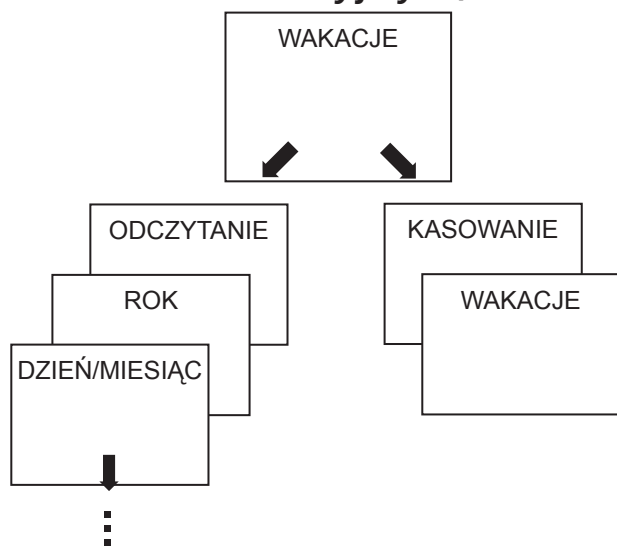


## Ustawienie preselekcji temperatury



## Odczytanie/kasowanie programu wakacyjnego

(możliwe tylko przy jednym zaprogramowanym czasie wakacyjnym)



## Wyłączenie programu wakacyjnego

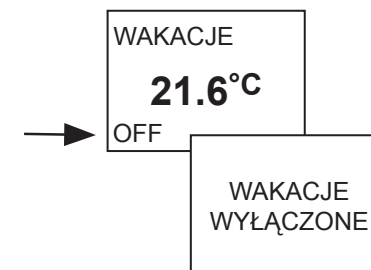
W zaprogramowanym czasie wakacyjnym na wyświetlaczu wskazywane jest

### **WAKACJE (FERIEN)**

Obsługa regulatora jest możliwa dopiero po wyłączeniu trybu wakacyjnego.

➤ **WAKACJE (FERIEN)** zatwierdzić na wyświetlaczu za pomocą **OFF**.

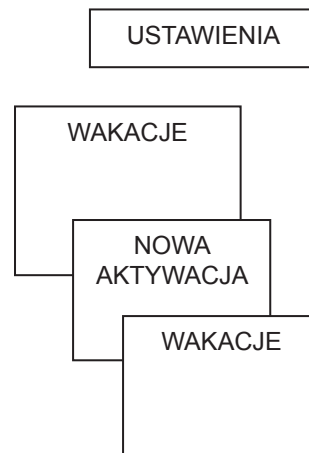
Pojawia się **WAKACJE WYŁ. (FERIEN AUS)**



## Program wakacyjny na krótko przerwać i ponownie aktywować

W czasie programu wakacyjnego można ten program przerwać i z podanymi danymi ponownie aktywować.

- Zatwierdzić na wyświetlaczu **WAKACJE (FERIEN)** przyciskiem **OK**. Pojawi się **NOWA AKTYWACJA (NEU AKTIVIEREN)**
- Zatwierdzić **OK**. Pojawi się **WAKACJE (FERIEN)**



## Programowanie

Programy P1-P3 są ustawione fabrycznie, mogą być jednak zmienione i wykasowane. W każdym programie można zaprogramować maks. 24 czasy łączeń, w sumie 42.

### Program P1 (zaprogram.fabrycznie)

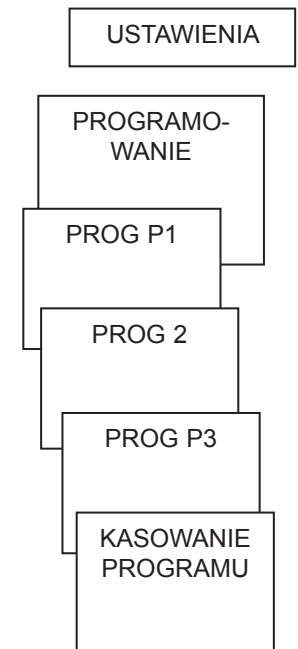
Pn–Pt	Komfort 1	6.00–22.00
		oprócz tego temp. obniz.
Sob–Nd	Komfort 1	7.00–23.00

### Program P2 (zaprogram.fabrycznie)

Pn–Pt	Komfort 1	6.00–8.00
		16.00–22.00
		oprócz tego temp. obniz.
Sob–Nd	Komfort 1	7.00–23.00

### Program P3 (zaprogram.fabrycznie)

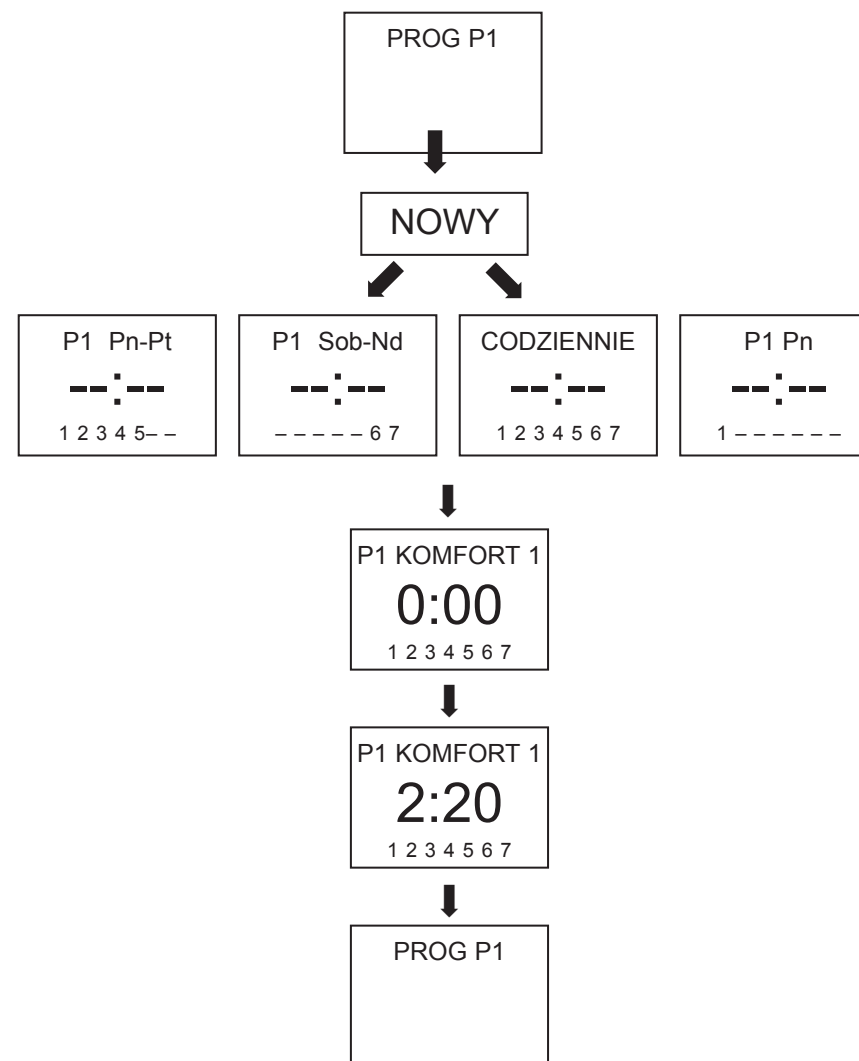
Pn–Pt	Komfort 1	12.00–20.00
		oprócz tego temp. obniz.
Sob–Nd	Komfort 1	7.00–22.00



# Nowe programowanie czasów łążeń

## MODE – USTAWIENIA – PROGRAMOWANIE

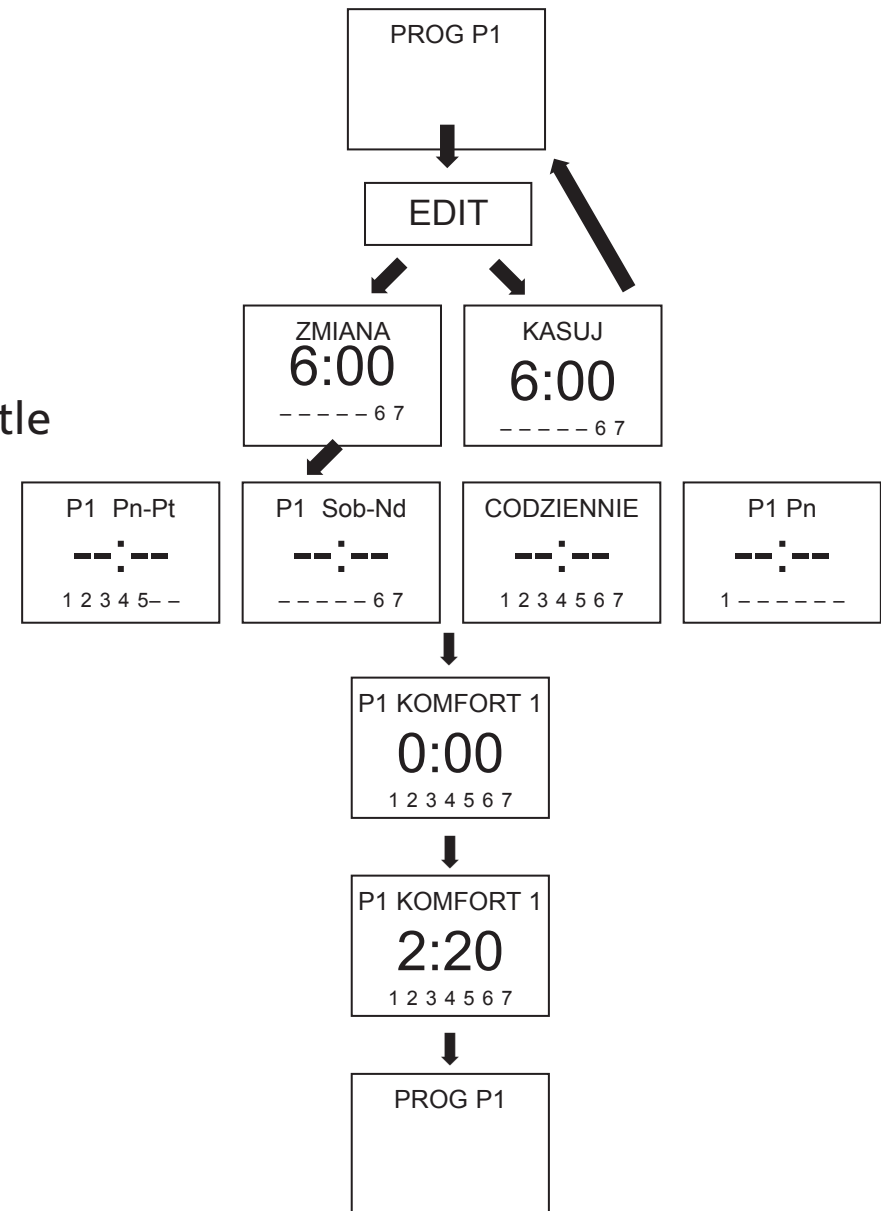
- **PROGRAMOWANIE** zatwierdzić **OK**.  
Pojawia się np. **PROG P1**
- **PROG P1** zatwierdzić **OK**.
- Nacisnąć przycisk **NOWY (NEW)**
- Wybrać za pomocą przycisku + lub - na pokrętle dzień tygodnia (np. Pn-Pt, Sob.-Nd, poszczególne dni lub codziennie to samo).
- Zatwierdzić **OK**.
- Wymaganą temperaturę wybrać za pomocą przycisku + lub - na pokrętle (Komfort 1-3, temperatura obniżona, ochrona przed zamarzaniem).
- Zatwierdzić **OK**.
- Podać punkt łączenia - godzinę i minutę za pomocą przycisków + lub - na pokrętle
- Zatwierdzić **OK**.





# Odczytanie

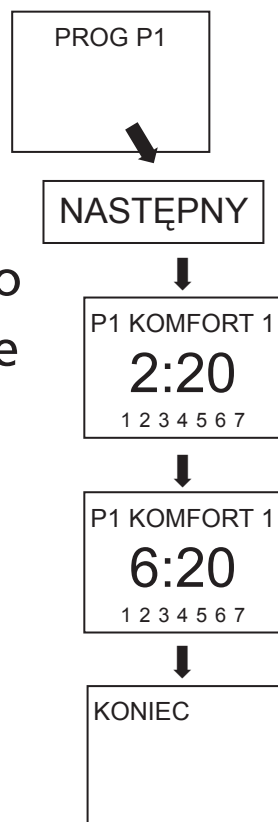
- **PROGRAMOWANIE** zatwierdzić **OK**.  
Pojawia się np. **PROG P1**
- **PROG P1** zatwierdzić **OK**.
- Nacisnąć przycisk **EDIT**. Pojawia się **ZMIANA** lub **KASUJ**
- Wybrać za pomocą przycisku + lub - na pokrętle zmianę (np. Pn-Pt, Sob.-Nd, poszczególne dni lub codziennie to samo).
- Zatwierdzić **OK**.
- Wymaganą temperaturę wybrać za pomocą przycisku + lub - na pokrętle (Komfort 1-3, temperatura obniżona, ochrona przed zamarzaniem).
- Zatwierdzić **OK**.
- Podać punkt łączenia - godzinę i minutę za pomocą przycisków + lub - na pokrętle
- Zatwierdzić **OK**.



## Odczytanie czasów łączeń

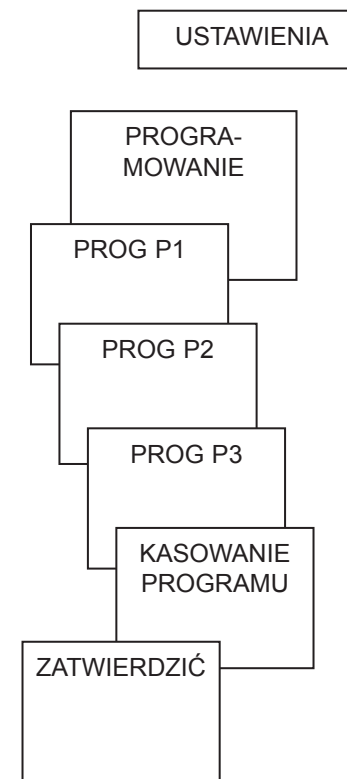
- **PROGRAMOWANIE** zatwierdzić **OK**.  
Pojawia się np. **PROG P1**
- **PROG P1** zatwierdzić **OK**.
- Nacisnąć przycisk **NASTĘPNY (NEXT)** kilka razy

Można odczytać jeden po drugim zaprogramowane czasy łączeń.



## Kasowanie programu

- **PROGRAMOWANIE** zatwierdzić **OK**
- Przyciskami + lub – wybrać **KASOWANIE PROG**
- Zatwierdzić **OK**.

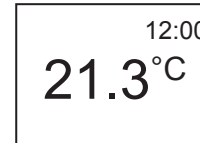
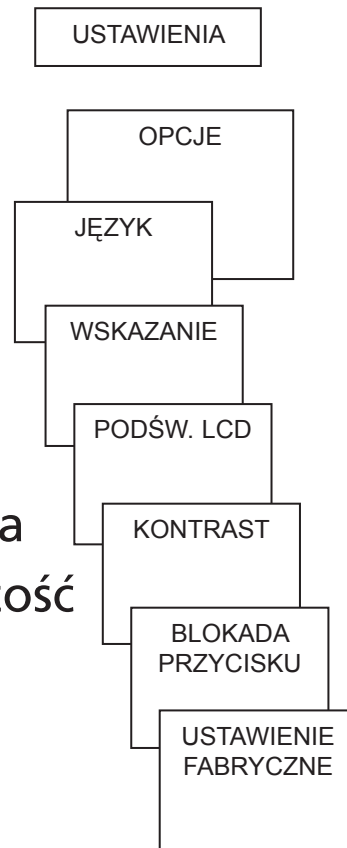


## Ustawianie języka

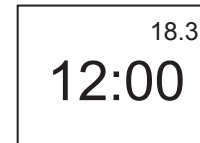
- **JĘZYK (SPRACHE)** zatwierdzić **OK**  
Pojawi się np. **NIEMIECKI**
- Przyciskami + lub – na pokrętle wybrać język
- Zatwierdzić **OK**.

## Ustawianie wskaźników - WSKAŹNIK (ANZEIGE)

- Zatwierdzić **OK**.
- Przyciskami + lub – na pokrętle wybrać wartość 1-3
- Zatwierdzić **OK**



1 = Wskazanie standardowe: po 5 s zostaną zgaszone wszystkie wskaźniki na wyświetlaczu z wyj. temperatury i czasu



2 = Wskazanie standardowe: czas i temperatura są zamienione



3 = kompletne wskazanie

## Ustawianie podświetlenia LCD

(tylko przy RAMSES 833 TOP2)

Można ustawić różne poziomy natężenia podświetlenia wyświetlacza.

- **PODŚW. LCD (LCD LICHT)**  
zatwierdzić. Pojawi się np. **3**
- Przyciskami **+** lub **-** na pokrętle  
wybrać 0-3
- Zatwierdzić **OK**.

## Ustawianie kontrastu

Można ustawić różne poziomy kontrastu wyświetlacza.

- **KONTRAST** zatwierdzić **OK**.  
Pojawi się np. **8**
- Przyciskami **+** lub **-** na pokrętle  
wybrać 0-15
- Zatwierdzić **OK**.

## Blokowanie przycisku

Urządzenie jest wyposażone w blokadę przycisku, które można za-, względnie wyłączyć przez oprogramowanie. Przy załączonej blokadzie przycisku pojawia się na wyświetlaczu symbol klucza, przy naciśnięciu przycisku będzie wskazanie na wyświetlaczu **BLOKADA PRZYCISKU (TASTENSPERRE)**.

### Ustawianie blokady przycisku

- **BLOKADA PRZYCISKU (TASTERNSPERRE)** zatwierdzić **OK**.  
Pojawi się **Z (MIT)** lub **BEZ BLOKADY PRZYCISKU (OHNE TASTENSPERRE)**.
- Wybór zatwierdzić **OK**.

## Przerwanie na krótko blokady przycisku

Aby coś zaprogramować itp. można na krótko przerwać blokadę przycisku. Po zakończeniu zmian i powrocie do trybu standardowego blokada przycisku będzie ponownie aktywna.

- Przycisk **INFO** nacisnąć ponad 3 s.

## Ustawienia fabryczne

Ustawienia fabryczne przywracają wszystkie ustawienia regulatora do stanu w jakim urządzenie było dostarczone.

- **USTAWIENIA FABRYCZNE (WERKSEINSTELLUNGEN)**

zatwierdzić **OK**.

Pojawi się **ZATWIERDZIĆ BESTÄTIGEN)**

- Zatwierdzić **OK**.



## Elementy obsługi dla uprawnionego elektryka

### Ustawienia dopasowania do miejsca montażu

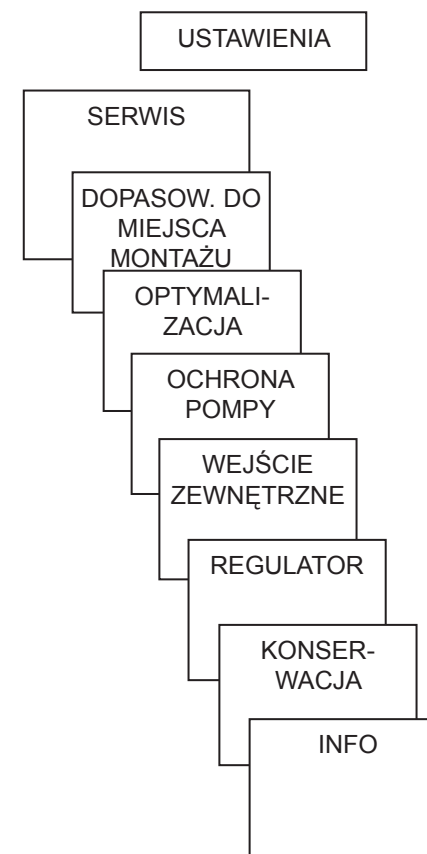
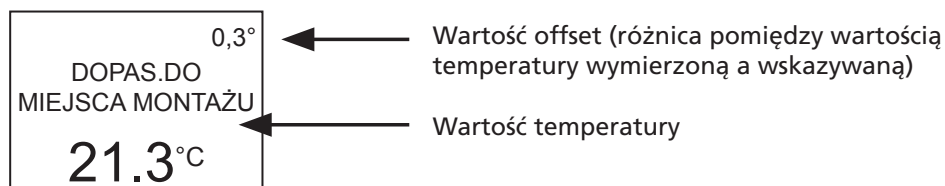
Jeżeli miejsce montażu jest niekorzystne, mogą się pojawić odchylenia temperatury pomiędzy mierzoną przez termostat a rzeczywistą. Tą różnicę można skorygować przez dopasowanie do miejsca montażu.

➤ **SERWIS** zatwierdzić **OK**.

Pojawia się **DOPASOWANIE DO MIEJSCA MONTAŻU (WANDABGLEICH)**

➤ **DOPASOWANIE DO MIEJSCA MONTAŻU (WANDABGLEICH)** zatwierdzić **OK**.

➤ Przyciskami **+** lub **-** na pokrętle zmienić wartość temperatury i zatwierdzić **OK**.



## Ustawienia optymalizacji

Przy pomocy funkcji optymalizacji można osiągnąć dla wybranego czasu łączenia określoną temperaturę. Na wyświetlaczu pokaże się informacja o ile minut wcześniej należy rozpocząć grzanie. Ten czas oznacza różnicę temperatury na K pomiędzy temperaturą rzeczywistą i temperaturą wymaganą.

### Przykład:

Rano o 6.00 w łazience jest zaprogramowane przełączenie z temperatury obniżonej (17°C) na komfortową (23°C). Bez funkcji optymalizacji termostat załącza dla łazienki ogrzewanie o 6.00. W zależności od wielkości pomieszczenia i zainstalowanego ogrzewania osiąga się w łazience temperaturę wymaganą 23°C o 6.30.

Z ustawioną optymalizacją 5min/K ter-

mostat realizuje wymagane grzanie wcześniej a mianowicie:

- temperatura wymagana o 06.00 → 23°C
- temperatura faktyczna → 17°C
- tzn. delta T = 6 K
- $6 \text{ K} * 5\text{min/K} = 30 \text{ min}$

Regulator zaczyna 30 minut wcześniej grzanie i osiąga temperaturę wymaganą o 06.00.

Wartość optymalizacji, którą należy nastawić jest zależna od warunków grzewczych i pomieszczenia.

- **OPTYMALIZACJA** zatwierdzić **OK**.
- Przyciskami + lub – na pokrętle zmienić wartość (od 1-60) ustawić i zatwierdzić **OK**.

## Ustawianie ochrony pompy

Ochrona pompy nie jest fabrycznie aktywowana. Może być jedna ustawiona w menu **SERWIS (SERVICE)**.

- **OCHRONA POMPY (POMPENSCHUTZ)** zatwierdzić **OK**.
- Przyciskami **+** lub **-** na pokrętle wybrać **ON** lub **OFF** i zatwierdzić **OK**.
- **PUNKT CZASU (ZEITPUNKT) i TRWANIE W SEK (DAUER IN SEC)** ustawić przyciskami **+** lub **-** na pokrętle i zatwierdzić **OK**.



## Ustawienie wejścia zew.

Wejście zewnętrzne w RAMSES 833 top2 może być skonfigurowane dla różnych zewnętrznych czujników.

**⚠ UWAGA!** Wejście jest aktywne, dlatego nie stosować innego napięcia

- **WEJŚCIE ZEWN. (EXT EINGANG)** zatwierdzić **OK**.
- Można wybrać pomiędzy: **NIEUŻYWANE (UNBENUTZT)**, **CZUJNIK PODŁÓG. (FB FUEHLER)**, **CZUJNIK POKOJOWY (RT FUEHLER)**, **STYK OKIENNY (FENSTERKONTAKT)**, **STYK TELEFON. (TELEFONKONTAKT)**, **CZUJNIK OBECNOŚCI (PRAESENZMELDER)**.
- Wybrany czujnik/styk zatwierdzić **OK**. Wybrać ewentualnie dostępne opcje i zatwierdzić **OK**.



## Dla poszczególnych czujników/styków są do dyspozycji następujące opcje

PL

Czujnik podłogowy:	Mode 1	nie ma żadnych opcji, regulacja temp. podłogowej, temp. podłogi będzie pokazana na wyświetlaczu,
	Mode 2	ograniczenie temp. podłogi, wybór temp. podłogi pomiędzy 20°C i 30°C, na wyświetlaczu będzie pokazana temp. w pomieszczeniu, czujnik podłogowy (907 0 321)
Czujnik pokojowy:	żadnych opcji	wewnętrzny czujnik temp. zostanie odłączony, zewnętrzny czujnik temp. (IP 65) (907 0 459)
Czujnik obecności:	wybór temp.	będzie ustawiany na tą temperaturę, która jest w trakcie podłączenia wyjścia HKL z czujnika obecności. Jeśli czujnik nie wykrył obecności to temp. będzie regulowana wg ustawionego programu
Styk okienny:	żadnych opcji	tak długo jak jest podłączony styk okienny, termostat ustawia temp. na ochronę przed zamarzaniem. na wyświetlaczu wskazywany jest styk okienny.

Styk telefoniczny:

wybór temp.

Wybrać temp. na jaką regulator powinien ją nastawić kiedy zostanie załączony styk telefoniczny

wybór czasu

Wybrać czas, do którego styk telefoniczny automatycznie wyłącza

Kiedy styk telefoniczny łączy, będzie wskazywany na wyświetlaczu. Łączący styk musi być ręcznie wyłączony aby można znowu obsługiwać regulator. Odłączenie zabezpieczające wyłącza automatycznie styk po nastawionym czasie. Stosowany zdalny przełącznik telefoniczny powinien posiadać wyjście impulsowe.

## Ustawienie regulatora

### Sposób działania regulatora PD (regulatora proporcjonalnego z wyprzedzeniem).

Przy dopasowanej instalacji grzewczej regulator PD wyróżnia się przez krótkotrwały czas regulowania, minimalne odchylenie i stąd wysoką dokładność regulacji.

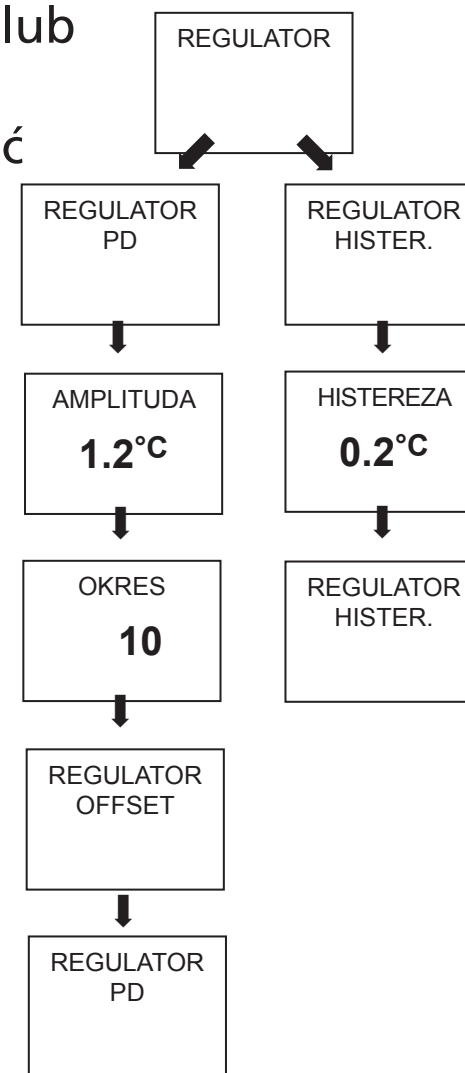
### Sposób działania regulatora histerezy/dwupunktowego

Przy instalacji grzewczej przewymiarowanej lub niedostatecznie zwymiarowanej regulator histerezy wyróżnia się przez minimalną częstość łączeń i małe wahania temperatury.

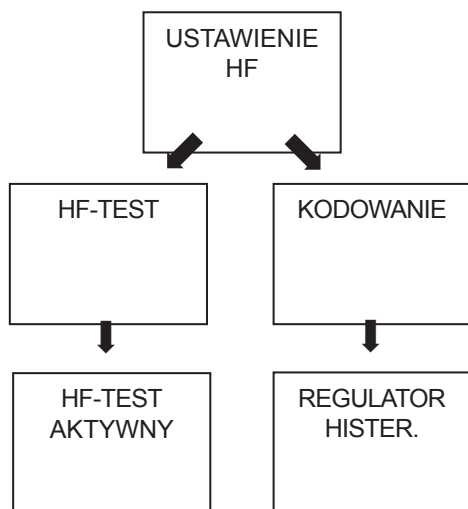
- **REGULATOR (REGLER)** zatwierdzić **OK**.

- Można wybrać między **REGULATOR PL PD** lub **REGULATOR HISTER.**

- Przyciskami + lub - na pokrętle przeprowadzić ustawienia i zatwierdzić **OK**.



## Ustawienie HF (sterowania radiowego)

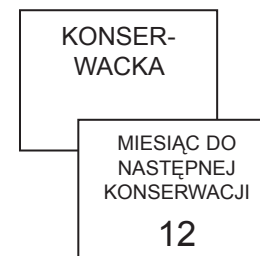


Do ustawienia HF patrz również strona 8 ff.

## Ustawienie konserwacji

konserwację należy rozumieć jako „funkcję przypominania”

- **KONSERWACJA (WARTUNG)** zatwierdzić **OK**.  
Pojawi się informacja **MIESIĄC DO NASTĘPNEJ KONSERWACJI**
- Przyciskami **+** lub **-** na pokrętle podać wartość i zatwierdzić **OK**.



## Dane techniczne

### REC 1 + REC 2 (868 MHz)

Napięcie: 230 V~ +/-10 % 50 Hz  
Styk: styk przełączal., bezpotencj.  
maks.6(1) A/250 V~ na kanał

### REC 11 + REC 21 (868 MHz)

Napięcie: 230 V~ +/-10 % 50 Hz  
Styk: styk przełączal., bezpotencj.  
16 (2) A/250 V~ na kanał

Dopuszczalna temp. otoczenia:  
0 °C ... +55 °C

Klasa ochrony: II wg EN 60730-1 przy  
prawidłowym montażu  
(REC 11, REC 1 + REC 2)  
I wg EN 60730-1 (REC 21)

Rodzaj ochrony: IP 20 wg EN 60529

## RAMSES 813 top2 HF / RAMSES 833 top2 HF

PL

Baterie: 2 x alkaliczne 1,5 V,  
Typ AA

Rezerwa chodu na czas zmiany baterii:  
10 minut

Zakres temperatur: +4 °C do +30 °C  
w krokach co 0,2 °C

Okres regulacji: 5–30 min. (regulator PD)

Zakres dostrajania regulacji:  
±0,2K do 5K (regulator PD)

Histeresa łączenia: ±0,2 K do ±1,0 K  
(regulator histerezy)

Miejsca w pamięci: 42

Dokładność chodu: ≤ 1 s/dzień przy 20 °C

Stopień dopuszcz. zabrudzenia: 2

Klasa ochrony: III wg EN 60730-1  
przy prawidł. montażu

Rodzaj ochrony : IP 20 wg EN 60529  
odpowiada TYP 1B wg IEC/EN 60730-1